

SBLV  
USPF  
USDCR  
UPS



**UNION SUISSE DES  
PAYSANNES ET DES  
FEMMES RURALES**

**RAPPORT ANNUEL**

**2019**





**RAPPORT ANNUEL**

**2019**

**UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES  
SCHWEIZERISCHER BÄUERINNEN- UND LANDFRAUENVERBAND  
UNIONE SVIZZERA DELLE DONNE CONTADINE E RURALI  
UNIUN DA LAS PURAS SVIZRAS**

Laurstrasse 10  
5200 Brugg  
Téléphone 056 441 12 63  
info@landfrauen.ch  
www.paysannes.ch  
www.landfrauen.ch

## Table des matières

<b>Préface</b>	<b>4</b>
<b>Points forts des organes USPF</b>	<b>5</b>
Assemblée des déléguées	5
Conférences des présidentes	6
Comité	6
L'USPF en chiffres	7
<b>Objectifs de notre union</b>	<b>8</b>
Commission alimentation et économie familiale	8
Commission formation de la paysanne	10
Commission politique agricole	11
Commission politique familiale et sociale	12
S'engager avec compétence	13
<b>Secrétariat général</b>	<b>14</b>
<b>Communication</b>	<b>15</b>
<b>Finances</b>	<b>16</b>
Comptes annuels 2019	16
<b>Nos membres</b>	<b>17</b>
Sections cantonales	18
Membre collectif	27
Membres individuels/membres d'honneur	28
<b>Représentations internationales</b>	<b>28</b>
L'évolution du bénévolat	29
<b>Considérations finales</b>	<b>30</b>
<b>Organisation de notre association</b>	<b>31</b>
<b>Collaboration avec d'autres organisations</b>	<b>33</b>
Représentantes de l'USPF au sein d'autres organisations	33
<b>Perspective 2020</b>	<b>35</b>

## Préface

Chères paysannes et femmes rurales,  
Mesdames et Messieurs,



C'est à moi que revient pour la première fois le plaisir de vous souhaiter la bienvenue pour la lecture de notre rapport annuel. Il représente un bon moyen de découvrir ce qui a été accompli pendant l'année passée et d'apprendre à mieux connaître les rouages et les activités de notre association.

C'est l'occasion aussi de constater l'engagement de nos organes et de nos collaboratrices.

L'année écoulée a été incroyablement riche en événements et défis, en rencontres et succès. L'USPF a été vue et a donné à voir dans plusieurs domaines et de différentes manières afin de défendre les intérêts de ses membres et de servir ses buts.

La formation de la paysanne se porte bien, les cours et les examens suscitent de l'intérêt. La qualité est assurée grâce à la compétence des personnes actives que ce soit dans la stratégie, l'organisation, l'enseignement ou les examens.

La commission alimentation et économie familiale a rencontré un grand succès avec la Journée mondiale de l'économie familiale le 21 mars 2019, il s'agira de continuer à promouvoir notre savoir-faire et les produits locaux et de saison.

Le projet « Plus de femmes en politique » mis en place par la commission de politique familiale et sociale a porté ses fruits et nous disposons maintenant de plusieurs parle-

mentaires féminines qui sont membres de notre association.

La future politique agricole PA22+ a occupé notre attention, en particulier concernant la couverture sociale des conjoints, la formation et le droit foncier rural. La commission s'est aussi penchée sur les initiatives en discussion.

Depuis l'année dernière, nous menons un intense travail de réflexion en collaboration avec les présidentes des sections cantonales pour la consolidation de nos finances et la définition de notre vision pour l'avenir.

Notre présence auprès du public s'est développée favorablement avec une bonne audience dans les médias et auprès de la population. L'augmentation de notre visibilité résulte par exemple de la publication nouvelle des recettes de nos membres sur le site internet de Swissmilk ou, l'année dernière, dans le cadre de la campagne commune avec Swissaid pour la signature de l'Appel en faveur des paysannes.

Je vous invite maintenant à approfondir votre connaissance de nos organes et de nos activités en vous plongeant dans la lecture de notre rapport d'activités.

Anne Challandes



Message vidéo  
d'Anne Challandes



## Points forts des organes USPF

« Il n'y a pas de succès sans les femmes. » (Kurt Tucholsky)

### Assemblée des déléguées

Une grande personnalité a quitté la présidence à l'occasion de la 88ème assemblée des déléguées de l'USPF à Berne : Christine Bühler qui a mené l'association pendant huit ans avec passion et engagement. La visibilité et l'égalité des paysannes et des femmes rurales lui tenaient à cœur, particulièrement aussi au sein de l'Union suisse des paysans. Christine Bühler a su motiver et passionner les femmes, elle leur a donné l'opportunité de se faire entendre et les assemblées des déléguées sont devenues la « fête des femmes rurales ». Le point fort de son mandat était certainement l'exigence d'une amélioration de la sécurité sociale des paysannes. Le résultat de cette lutte apparaîtra dans PA 22+. Les nombreuses apparitions médiatiques ont fait avancer l'USPF et Christine Bühler est devenue un exemple dans le domaine de l'égalité.

A cette place, nous aimerions exprimer nos remerciements à l'ancienne présidente. Son travail fourni à la tête de l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales

Photo ci-dessus : Nouvelle et ancienne présidentes USPF

### ..... Nouvelle présidente

#### Anne Challandes de Fontainemelon NE

a accepté de reprendre le flambeau et de succéder à Christine Bühler. Elle a été élue en tant que nouvelle présidente avec des applaudissements nourris. L'assistance l'a accueillie cordialement. Comme paysanne, avocate, membre du comité et ancienne présidente de la commission « politique agricole » de l'USPF, elle apporte les meilleurs atouts pour son mandat de présidente.

a été important et l'association peut continuer à avancer sur une base solide.

L'assemblée a également dû prendre congé de deux membres du comité fidèles et engagées : la vice-présidente Monique Tombez VD et Annekäthi Schluemp-Bieri SO, présidente de la commission sociale et familiale. Ici nous disons encore un grand merci pour le travail infatigable fourni pendant de nombreuses années en faveur de l'association.



Annekäthi Schluemp-Bieri



Monique Tombez

### ... Nouvelles membres du comité

**Silvia Amaudruz VD** et **Flavia Ursprung AG** ont été élues au comité pour succéder aux démissionnaires. Leur acceptation de reprendre ces mandats a été saluée par des applaudissements.



Silvia Amaudruz



Flavia Ursprung



## Les points forts des organes de l'USPF

Cinq présidentes cantonales ont également décidé de quitter leurs fonctions : Rösi Räss AI, Feliciano Giussani TI, Ester Monaco TI, Judith Infanger UR, Paula Zurfluh UR et Anne-Lise Thürler de l'ARPP. De plus, l'assemblée des déléguées a pris congé d'Yvonne Koller Renggli et de Marianne Kessler qui ont quitté la direction d'examen « formation de la paysanne », de Vreni Peterer, auteure, ainsi que de Brigitte Gürtler, interprète. Elles ont été remerciées pour leur travail fidèle et leur engagement pendant de nombreuses années.

**Les femmes suivantes ont été élues.  
Nous leur exprimons nos félicitations :**

### Conférence des présidentes

Mechtild Grubenmann AI  
Tanja Bisacca TI  
Margrith Gisler UR  
Laurence Bassin ARPP

### Directions d'examen « formation de la paysanne »

Rajka Frei ZH

### Commission « politique agricole »

Barbara Kunz BE  
Christine Badertscher BE

### Auteure pour le journal « BauernZeitung »

Sonja Knechtle AR

C'est avec plaisir que les personnes présentes dans la salle ont pu constater que toutes les autres membres des différents organes se sont mises à disposition pour une réélection. Un grand merci à toutes !

Photo ci-dessus : Nouvelles et anciennes présidentes cantonales

### Conférences des présidentes

Comme d'habitude, quatre conférences des présidentes ont eu lieu dans notre capitale fédérale en 2019. Des discussions intensives ont été menées, on a conseillé, débattu et des plans ont été élaborés. Le highlight a été le lunch dînatoire organisé au Palais fédéral avec les présidentes cantonales, le comité de l'USPF, des parlementaires en fonction, ainsi que des candidates aux élections fédérales. La motivation pour un bon réseau parmi les cantons et l'engagement pour une meilleure visibilité de l'association existent. Les sections cantonales sont essentielles au bon fonctionnement des rouages de l'USPF.

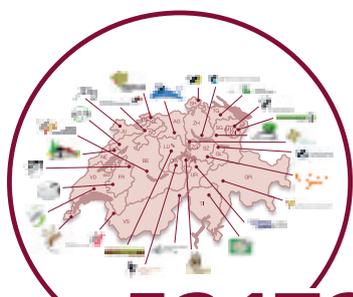
### Comité

Le comité s'est réuni huit fois pour des séances où les visions et les stratégies ont été développées. Comme chaque année, une des séances a eu lieu chez une des membres du comité. Cette fois, Jeanette Zürcher-Egloff de Lüthärtigen ZG a accueilli les collègues chez elle. Après un excellent repas, les environs attrayants de la ferme ont pu être utilisés pour un projet de film avec Swissaid. La météo nous a aidées, tout comme la collaboration des femmes et le projet de film est devenu un succès dans les médias sociaux.

L'Union suisse des paysannes et des femmes rurales est une association colorée avec des membres venant de toutes les régions suisses, avec des femmes de l'espace rural, avec des paysannes de la plaine et de la montagne. Elles sont réunies en association pour défendre les intérêts des femmes, mais elles s'impliquent aussi pour la vie sociale. Elles font le nécessaire pour que le Brunch du 1er août soit un succès, que la journée du lait à la pause puisse avoir lieu et que l'agriculture soit reconnue et visible au sein de la population.

*« Le chemin vers la grandeur se fait avec les autres. »  
(Baltasar Gracian)*

## L'USPF en chiffres



**53 172**

Membres : paysannes et femmes rurales issues de 28 sections dont 44 922 membres alémaniques et 8084 membres romandes.



**62**

Depuis le lancement de la plateforme « USPF – plateforme d'aide et de soutien » en octobre 2017, 62 appels de personnes ayant besoin d'aide ont été reçus.



**17**

17 membres de l'USPF sont représentées au parlement (conseil national et conseil des Etats).



**2000**

L'USPF dispose d'une collection de plus de 2000 recettes. Nouveau: 100 recettes sont actuellement présentées sur [swissmilk.ch](http://swissmilk.ch).



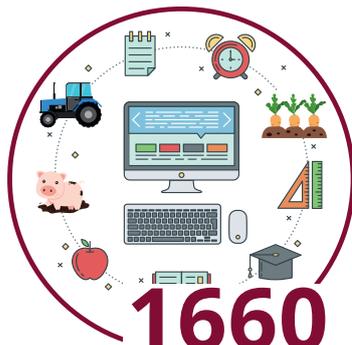
**2754**

Le comité composé de 9 femmes s'est engagé pendant au moins 2754 heures en faveur des intérêts et des préoccupations des paysannes et des femmes rurales.



**30**

A l'occasion de la journée internationale de l'économie familiale, l'USPF et ses sections cantonales ont mis sur pied des actions dans environ 30 endroits différents dans toute la Suisse. Le but était de sensibiliser l'opinion publique aux thèmes et à l'importance de l'économie familiale.



**1660**

Depuis 2002, 1660 paysannes ont obtenu le brevet fédéral de paysanne.

## Commission alimentation et économie familiale

*« Sans nourriture, la plus belle table n'est qu'une planche dépouillée. » (de Kazakhstan)*

« Nous avons trié des recettes, conseillé, cuisiné et dressé des plats », c'est ainsi que Colette Basler, co-gérante USPF, résume l'année 2019.

« La table est mise », complète Elisabeth Kurth-Wüthrich, présidente de la commission alimentation et économie familiale, en souriant.

La commission peut contempler une année très riche et réussie. Le premier point fort a pu être célébré le 21 mars avec la journée de l'économie familiale. Dans plus de 20 cantons, des actions ont eu lieu dans des écoles et institutions. Les paysannes et les femmes rurales se sont mises en réseau avec les enseignantes et les élèves. Elles ont accueilli et servi des invités, distribué des petits-pains, fait des discours et beaucoup travaillé, ri et appris.

Une élève a constaté en parlant au nom de toute sa classe : « la journée a rendu tout le monde heureux ». L'écho des médias a été très bon et on a entendu parler de cette action de l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales à travers tout le pays. La journée a montré clairement ce qui est possible si l'on travaille ensemble dans le but d'atteindre un objectif important : l'objectif de montrer à toute la population que l'économie familiale est importante et qu'elle ne concerne de loin pas la cuisine uniquement.

Un autre point fort était la conclusion de la coopération « recettes » avec les producteurs suisses de lait (PSL). Les PSL et l'USPF qui publient les deux des recettes dans les médias sociaux et sur Internet, ont eu l'idée de profiter des synergies et de collaborer. Christine Bühler a dit il y a quelques années en arrière : « il est nécessaire que les recettes des paysannes et des femmes rurales deviennent enfin plus visibles ». De son côté, Stefan Arnold, PSL,

pense que leur banque de recettes « swissmilk.ch », contenant aujourd'hui déjà plus de 8000 recettes, deviendra encore plus attractive, puisque les recettes des paysannes et des femmes rurales sont appréciées et disposent d'une connotation positive.

Ainsi, on a pris place autour d'une table, la tête pleine d'idées et de plans, et on a commencé à élaborer le projet. Les ingrédients étaient prêts des deux côtés et il fallait trouver le bon mélange pour un résultat « bien épicé et crémeux ». Après des négociations constructives, le contrat a pu être signé en automne. En janvier 2020, la première tranche des recettes des paysannes et des femmes rurales pourra être publiée via les canaux des PSL et de l'USPF. Les recettes présentées de manière appétissante, nous permettront de découvrir des tables richement garnies.



Colette Basler, USPF et Stefan Arnold, PSL

Plus d'informations sur  
notre site internet



## Quinoa au centre du concours des produits du terroir

La céréale « Quinoa » était la star de notre workshop à l'occasion du concours suisse des produits régionaux à Courtemelon (JU). Un producteur de Quinoa a donné des informations précieuses sur cette plante et sa culture en Suisse. Son origine se trouve en Amérique du Sud. Nos ambassadrices Monique Gigon et Anita Genoud ont montré au public intéressé comment préparer des barres énergisantes au Quinoa. On avait bien sûr le droit de les goûter !

Colette Basler, Elisabeth Kurth-Wüthrich, Silvia Amaudruz

## Portrait



### Portrait de Stéphane Challandes, producteur de Quinoa à Fontainemelon NE

Notre exploitation se trouve au Val-de-Ruz à une altitude de 850 mètres, nous sommes en agriculture biologique depuis 2018 et je travaille avec mon fils et mon épouse. Les branches de production sont les vaches allaitantes et les cultures traditionnelles, des cultures de semences et des cultures spéciales comme le Quinoa.

## Questions à



Stéphane Challandes

**En tant que producteur de Quinoa, vous êtes un pionnier dans votre région. Pour quelles raisons avez-vous choisi de vous lancer dans cette production ?**

« Le premier objectif était de faire une production différente et de développer un marché pour du Quinoa Bio et régional. Ensuite j'avais le désir de pouvoir maîtriser toute la chaîne de production et de suivre les graines jusqu'aux consommateurs. Et pour finir les qualités nutritionnelles de la graine de Quinoa sont très intéressantes pour notre alimentation. »

**Y a-t-il une passion pour le Quinoa ?**

« Evidemment, en faisant des recherches sur cette culture, je me suis rapidement aperçu de l'énorme potentiel de ces graines, notamment par le fait qu'on peut les manger après cuisson, chaudes ou froides, salées ou sucrées. Par exemple lors du Concours suisse des produits du terroir à Courtemelon, le choix des paysannes et femmes rurales a été de présenter les barres énergétiques sucrées au Quinoa, pour faire connaître le Quinoa aux plus jeunes. Pour ma part, le Quinoa en salade avec des légumes de saison et une bonne sauce est un vrai délice ! »





## Commission formation de la paysanne

En 2019, 151 femmes et le premier homme en Suisse alémanique, ainsi que 8 femmes en Suisse romande ont réussi l'examen professionnel de paysanne/responsable de ménage agricole. Une paysanne a réussi l'examen supérieur de paysanne. Nos félicitations à tous les diplômés !

Nous ne sommes pas d'accord avec les exigences supplémentaires demandées aux paysannes brevetées prévues dans PA 22+ pour avoir droit aux paiements directs. Nous mettons tout en œuvre pour que l'examen professionnel de paysanne (brevet) suffise encore pour obtenir les paiements directs.

Jeanette Zürcher-Egloff

### Citation de



**Premier responsable de ménage agricole breveté :**

*« Je suis fier d'avoir réussi une formation si importante et je soutiens la promotion de cette profession irremplaçable. »*



**Tanja Dönni, Rotkreuz, qui vient d'obtenir son diplôme supérieur de paysanne :**

*« J'ai maintenant les compétences nécessaires pour gérer l'exploitation. »*

Plus d'informations sur  
notre site internet



### Questions à



**Marina Bühlmann, qui vient d'obtenir le brevet de paysanne :**

**Pourquoi avez-vous choisi la profession « paysanne brevetée » ?**

« Je veux mieux comprendre et aussi participer à la prise de décision. »

**Au niveau personnel, qu'avez-vous trouvé pour votre avenir pendant la formation ?**

« J'ai puisé beaucoup de petites choses dans chaque module. De plus, quelques bonnes amitiés tissées avec d'autres paysannes nous permettent de former un réseau précieux. »



**Jessica Mercier, qui vient d'obtenir son brevet de paysanne en Suisse romande :**

**Pourquoi avez-vous choisi la formation « paysanne brevetée » ?**

« Pour acquérir des connaissances supplémentaires, mais aussi pour faire reconnaître mon travail au sein de l'exploitation agricole. »

**Au niveau personnel, qu'avez-vous trouvé pour votre avenir lors de la formation de paysanne ?**

« Aujourd'hui, je me sens plus en confiance dans mon rôle de paysanne mais ce qui a été le plus enrichissant, ce sont les différentes rencontres et les liens d'amitié qui s'y sont créés. »

## Commission politique agricole

### Résumé des événements les plus importants

Les thèmes les plus importants concernaient les discussions relatives à PA 22+ et les initiatives pour une eau propre. La couverture sociale des partenaires des chefs/cheffes d'exploitation était un thème récurrent. Par l'élection d'Anne Challandes en tant que présidente de l'USPF, la présidence de la commission e était à repourvoir. Comme solution transitoire, j'ai repris la présidence pour une année. Avec Christine Badertscher et Barbara Kunz, deux Bernoises sont venues renforcer la commission. Grâce à l'élection réjouissante de Christine Badertscher en tant que conseillère nationale, nous disposerons d'un lien direct avec le parlement fédéral.

### Consultations avec participation de l'USPF

- Politique agricole 2022+
- Ordonnance sur l'aide aux services de santé animale
- Paquet d'ordonnances sur l'environnement printemps 2020
- Révision de l'ordonnance sur le droit alimentaire
- Modification de la loi sur la protection de l'environnement
- Collaboration internationale – rapport 2021–2024

### Ce qui nous a également préoccupées

A côté des initiatives sur l'eau potable et sur les pesticides, nous avons mené des réflexions sur l'aménagement du territoire II. L'USP a préparé une motion de commission relative à ce thème. Ensemble avec le service sanitaire veaux Suisse, nous avons pu préparer un texte approfondi relatif à la santé des veaux et cela à l'occasion de la semaine pour un bon usage des antibiotiques. Plusieurs paysannes racontent leurs expériences pratiques. L'USP et l'USPF profitent d'une bonne collaboration.

Liselotte Peter

Plus d'informations sur  
notre site internet



### Questions à



**Yvonne Bannwart,**  
membre de la commission  
politique agricole depuis de  
nombreuses années, Zizers

**Quels sont vos « soins  
miracle » pour des veaux en  
bonne santé ?**

« Nous faisons des efforts considérables, pour que les veaux restent en bonne santé. Des huiles essentielles aident à renforcer le système immunitaire. J'ai toujours des globules avec moi. Une litière sèche et propre et des abreuvoirs propres sont très importants. Mes animaux n'aiment pas les courants d'air et ils apprécient des aliments de premier choix. Je prends beaucoup de temps chaque jour pour observer les veaux, pour les soigner et les caresser, ce qui est très important pour les petits. »



**Christine Badertscher,**  
conseillère nationale,  
membre de la commission  
politique agricole

**Qu'est-ce qui parle en défaveur de l'initiative sur l'eau potable?**

« Dans le texte de l'initiative, il manque une approche globale. En effet, les denrées alimentaires importées ne sont pas prises en considération. Celles-ci pourront donc être issues d'une production industrielle et nuire à l'environnement dans le pays d'origine. Aujourd'hui déjà, l'impact environnemental des aliments consommés en Suisse est plus fort à l'étranger qu'en Suisse. L'initiative provoquerait encore un plus grand transfert de l'impact environnemental vers l'étranger. Cette politique de l'autruche n'est pas durable ! »



## Commission politique familiale et sociale

### Remarques personnelles

J'ai repris la présidence de la commission pour succéder à Annikäthi Schluep-Bieri. La période écoulée depuis mon élection m'a permis de me familiariser avec les différents thèmes. C'est un plaisir d'être en route avec un grand nombre de femmes motivées et intéressées.

### La commission s'est occupée des thèmes suivants

- Stabilisation AVS 21 : le conseil fédéral a publié le message y relatif. Nous nous engageons pour les thèmes importants, touchant les femmes.
- « Oui à la compatibilité entre une activité lucrative et l'assistance aux proches ». Ce projet a été traité au conseil national et au conseil des Etats. En écrivant plusieurs lettres, nous avons soutenu quelques thèmes importants qui ont finalement été acceptés, grâce aussi à nos efforts.

### Nous avons rédigé les réponses suivantes relatives à des consultations

- Réforme des prestations complémentaires
- Prestations transitoires pour les chômeurs âgés
- Contre-projet indirect relatif à l'initiative sur le congé paternité

### Appel en faveur des paysannes, campagne de Swissaid et de l'USPF

Pour la sécurité sociale des paysannes en Suisse et partout dans le monde, nous avons organisé une campagne commune et diverses manifestations. La collecte de signatures était au centre pour souligner l'importance de nos requêtes.

### Grève des femmes

Plus de 500 000 personnes ont participé à la journée de la grève des femmes 2019 et ont fait de l'année 2019 l'année des femmes.

### Projet « plus de femmes en politique »

Nous avons publié le portrait de 68 candidates sur notre plateforme électorale, indépendamment de leur appartenance partisane. Ces candidates dont 17 ont été élues ou réélues au parlement, sont membres de l'USPF et représentent ainsi aussi les intérêts de notre association. Nous sommes fières du succès de cette campagne.

### Questions à



**Priska Wismer,**  
élue pour la première fois  
au conseil national (PDC/LU)

**Quels étaient les deux événements les plus marquants lors des premiers jours de session ?**

« L'assermentation dans cette salle chargée d'histoire était impressionnante et m'a beaucoup touchée. C'était à ce moment-là que j'ai vraiment réalisé que j'allais dorénavant participer aux développements futurs en tant que membre du conseil national. Cela signifie responsabilité et en même temps une grande joie ».





### « USPF – plateforme d'aide et de soutien destinée aux femmes et aux hommes de l'espace rural »

Notre plateforme correspond à un besoin. Nous avons pu engager quelques nouvelles personnes spécialisées. Pour la Suisse alémanique, nous disposons d'une offre large ; pour la Suisse latine, nous acceptons volontiers sur notre plateforme encore quelques nouvelles personnes spécialisées.

Gabi Schürch-Wyss

### « S'engager avec compétence »

Après la mise en œuvre très réussie du cours « s'engager avec compétence » en 2018, le cours a pu être mis sur pied une nouvelle fois en 2019.

Il était spécialement réjouissant de pouvoir de nouveau offrir cette formation continue de deux jours et demi à un prix attractif. Quelques négociations ont été nécessaires pour atteindre ce but. De plus, l'USPF en collaboration avec Agridea a réussi à offrir pour la première fois aussi un cours en Suisse romande. Anne Challandes et Annette Schmidt se sont mises à disposition pour lancer ce nouveau défi. Un grand merci pour leur contribution et leur disponibilité ! Le cours en Suisse alémanique a de nouveau été organisé par Yvonne Koller Renggli et Annette Schmidt. Elles ont pu accueillir un groupe de femmes motivées, ouvertes et désireuses d'apprendre. Après le cours, les participantes sont rentrées contentes et pleines d'entrain.

Pendant le cours, les participantes ont appris comment utiliser positivement les forces et les compétences personnelles. Elles ont également découvert comment le travail de représentation fonctionne et comment présenter ses préoccupations de manière compétente, motivée et réfléchie. Il s'agit d'une coopération de l'USPF et d'Agridea dans le cadre du projet « participation des femmes au sein des organisations agricoles ».

Nous sommes très reconnaissantes de voir que le projet est très apprécié.

Colette Basler



### Questions à



**Daniel Bärtschi,**  
personne spécialisée  
de notre plateforme  
« aide et soutien »

**Quelle est la motivation pour votre engagement en faveur de notre plateforme « aide et soutien » ?**

« Mon cœur bat pour une agriculture avec un avenir. Aujourd'hui, nos familles paysannes sont exposées à des charges multiples et la pression économique monte également. J'aimerais aider ici et démontrer qu'il y a toujours un potentiel (souvent caché) qui peut être découvert et utilisé. Se concentrer sur ses propres forces et les utiliser efficacement, c'est la clef ! ».

Plus d'informations sur  
notre site internet



## Secrétariat général

*« Le succès est un escalier et non pas une porte. »  
(Dottie Walters)*

2019 – quelle année ! Ensemble, nous avons pu réaliser des projets. Les préparatifs pour le projet « journée de l'économie familiale 2019 » ont pris une grande place et demandé des efforts considérables.

Le développement de la base de données des membres s'est accéléré et le nombre des associations et membres enregistrés s'agrandit constamment.

Un autre point fort a été la mise sur pied de la coopération « recettes » avec l'association des producteurs suisses de lait.

La plateforme « USPF-plateforme d'aide et de soutien » a été fréquemment utilisée en 2019. La confidentialité et l'accessibilité de l'offre sont très appréciées des clientes et des clients.

Un autre highlight a été le lunch dînatoire au Palais fédéral et le soutien à des candidates issues de tous les partis pour l'élection au parlement fédéral. L'augmentation du pourcentage des femmes au conseil national et au conseil des Etats était le résultat visible des efforts fournis pour « plus de femmes au parlement ».

L'assemblée des déléguées, les séances du comité et des commissions ont été préparées. Les newsletters et des communiqués de presse ont été écrits et le site Internet et la page face book ont été maintenus à jour. De plus, des projets ont vu le jour et ont été traités au secrétariat général à Brougg. C'est ici que que la toile se tisse.

Nous nous réjouissons de nous consacrer avec vous aux défis qui nous attendent dans la nouvelle année !

Kathrin Bieri et Colette Basler

*« Il est motivant d'atteindre les buts ensemble et de se réjouir ensemble des innombrables pas faits sur le chemin du succès. »*

### USPF – newsletter : votre lien direct vers l'USPF !

Etes-vous déjà abonné(e) ? Grâce à la newsletter vous découvrez :

- Des informations sur des projets tels que : journée de l'économie familiale, élire des femmes, aide et soutien
- Des informations intéressantes sur la formation de la paysanne
- Des articles décrivant la vie et le profil de paysanne et d'autres personnes qui s'investissent en faveur de l'USPF
- Informations sur nos activités politiques et les recommandations de vote
- Des conseils relatifs à des thèmes tels que : cohabitation, collaboration, couverture sociale etc.
- Des recettes alléchantes, d'informations concernant des cours, etc. ...
- Parution mensuelle en allemand et en français



Vous pouvez vous abonner par  
[info@landfrauen.ch](mailto:info@landfrauen.ch)

### Facebook – suivez-nous !

L'USPF suit son temps ! Nos amis sur facebook deviennent de plus en plus nombreux.

Suivez-nous également et  
« likez » notre page :

[www.facebook.com/  
landfrauen.paysannes.ch](https://www.facebook.com/landfrauen.paysannes.ch)



## Communication

*« Les médias ne peuvent pas décider ce que nous pensons. Mais ils peuvent diriger nos réflexions. » (auteur inconnu)*

### Quels étaient les thèmes importants au sein de l'USPF en 2019 ?

La couverture sociale de la paysanne, le changement à la présidence, la grève des femmes, l'appel en faveur des paysannes, les élections fédérales 2019, la journée de l'économie familiale, l'initiative pour une eau propre, une demande réjouissante pour la formation de la paysanne, l'offre « aide et soutien ». Cette grande quantité de thèmes a eu pour conséquence que l'USPF a été très sollicitée. L'avis de l'USPF est demandé et la voix des paysannes et des femmes rurales est appréciée dans l'opinion publique : la radio et télévision suisse, des quotidiens comme la NZZ, Agri, BauernZeitung, Schweizer Bauer, watson.ch, Beobachter, Annabelle ont pris connaissance des thèmes importants de l'USPF et ont fait des recherches y relatives.

Kathrin Bieri

### Questions à



**Barbara Heiniger,**  
Huttwil/BE,  
auteure USPF

**« Les hommes ne parlent pas – ou bien ? »**

Barbara Heiniger s'occupe depuis environ neuf ans de thèmes intéressants dans le cadre de son activité d'auteure pour l'USPF.

Elle a passé beaucoup de temps sur la route pour aller rencontrer des personnalités intéressantes. Elle a fait des découvertes, rédigé des articles et

fait des interviews. Ses articles et ceux des autres auteures-USPF peuvent être lus régulièrement dans le journal « BauernZeitung », dans le Frauenland et sur [www.landfrauen.ch](http://www.landfrauen.ch).

### Qu'est-ce qui vous a motivé à vous engager en tant qu'auteure pour l'USPF ?

« Je trouve que le travail avec des femmes est très enrichissant. J'aime et apprécie ce travail, parce que le fait de faire bouger et de faire avancer ensemble des dossiers et des projets est très motivant. »

### Qu'est-ce qui vous a fait réfléchir en 2019 ?

« La complexité des défis auxquels sont confrontés les paysannes et les femmes de l'espace rural. Les liens étroits entre les divers problèmes dans les domaines « couple, finances et générations » ne facilitent pas la recherche de bonnes solutions. Pour cette raison, je suis reconnaissante et contente que l'USPF offre de l'aide et du soutien. En effet, avec la plateforme « USPF-plateforme d'aide et de soutien », l'association faitière met à disposition des adresses de spécialistes aux femmes et aux hommes qui cherchent conseil et aide. »

### Qu'est-ce qui vous a passionné en 2019 ?

« Faire connaissance avec des jeunes femmes motivées qui sont pleines d'énergie après l'obtention du brevet fédéral de paysanne. Faire les portraits de femmes qui ont un rôle précurseur pour d'autres femmes et qui sont remplies de souhaits, d'espoirs, de buts et d'idées et qui prennent leur avenir à bras le corps. »

Tous les articles de nos auteures  
(uniquement en allemand)



## Finances

## Comptes annuels 2019

COMPTE DE RESULTATS	2019	2018
Cotisations membres et donateurs	536'160.00	545'867.00
Recettes direction d'examen commission formation paysanne	221'094.45	185'427.05
Recettes commissions	34'895.00	29'172.00
Recettes projets	100'661.10	20'000.00
Honoraires/Assemblée des déléguées (AD)	8'040.00	35'308.20
Recettes diverses	78'789.20	93'086.00
<b>Revenu d'exploitation</b>	<b>979'639.75</b>	<b>908'860.25</b>
Dépenses direction d'examen commission formation paysanne	-172'979.30	-158'830.90
Dépenses commissions, projets	-125'839.32	-87'737.75
Cotisations et représentations d'autres organisations	-18'572.20	-24'446.91
<b>Dépenses « prestations »</b>	<b>-317'390.82</b>	<b>-271'015.56</b>
Dépenses de personnel/frais	-249'409.65	-249'228.05
Indemnités comité et conférence des présidentes (CP)	-123'534.70	-129'481.60
Frais de déplacement comité et conférence des présidentes (CP)	-30'668.80	-32'736.15
Assurances sociales	-68'167.95	-53'633.85
Autres dépenses pour le personnel	-5'211.10	-4'713.00
<b>Dépenses pour le personnel</b>	<b>-476'992.20</b>	<b>-469'792.65</b>
Location bureaux	-25'283.50	-31'712.65
Dépenses administration et informatique	-116'837.44	-73'680.56
Manifestations (AD, CP, comité)	-21'660.20	-40'006.95
Frais de publicité	-4'972.50	-2'342.45
Autres charges d'exploitation	-3'336.00	-1'523.30
<b>Autres charges d'exploitation</b>	<b>-172'089.64</b>	<b>-149'265.91</b>
Amortissements	0.00	-10'999.00
<b>Amortissements</b>	<b>0.00</b>	<b>-10'999.00</b>
Bénéfice	-135.91	-172.82
Correction des valeurs « titres »	0.00	0.00
<b>Bénéfice d'exploitation</b>	<b>13'031.18</b>	<b>7'614.31</b>
<b>BILAN</b>	<b>31.12.2019</b>	<b>31.12.2018</b>
<b>Actif</b>		
Fonds disponible	797'501.17	721'027.11
Débiteurs/compte de régularisation actif	25'716.62	78'361.70
<b>Total actif circulant</b>	<b>823'217.79</b>	<b>799'388.81</b>
<b>Total actif immobilisé (titres/immobilisations corporelles)</b>	<b>1'502.00</b>	<b>1'502.00</b>
<b>Total actif</b>	<b>824'719.79</b>	<b>800'890.81</b>
<b>Passif</b>		
Créanciers/compte de régularisation passif	79'936.10	126'880.30
Réserves	80'269.60	20'269.60
Capital fonds	72'103.62	74'361.62
Capital propre	592'410.47	579'379.29
<b>Total passif</b>	<b>824'719.79</b>	<b>800'890.81</b>
<b>Bénéfice (+)</b>	<b>13'031.18</b>	<b>7'614.31</b>

## Nos membres

Ci-après les membres de l'USPF: 28 sections cantonales, certaines sont séparées en partie germanophone et francophone; un membre collectif: Association romande des paysannes professionnelles/ARPP; des membres individuels.

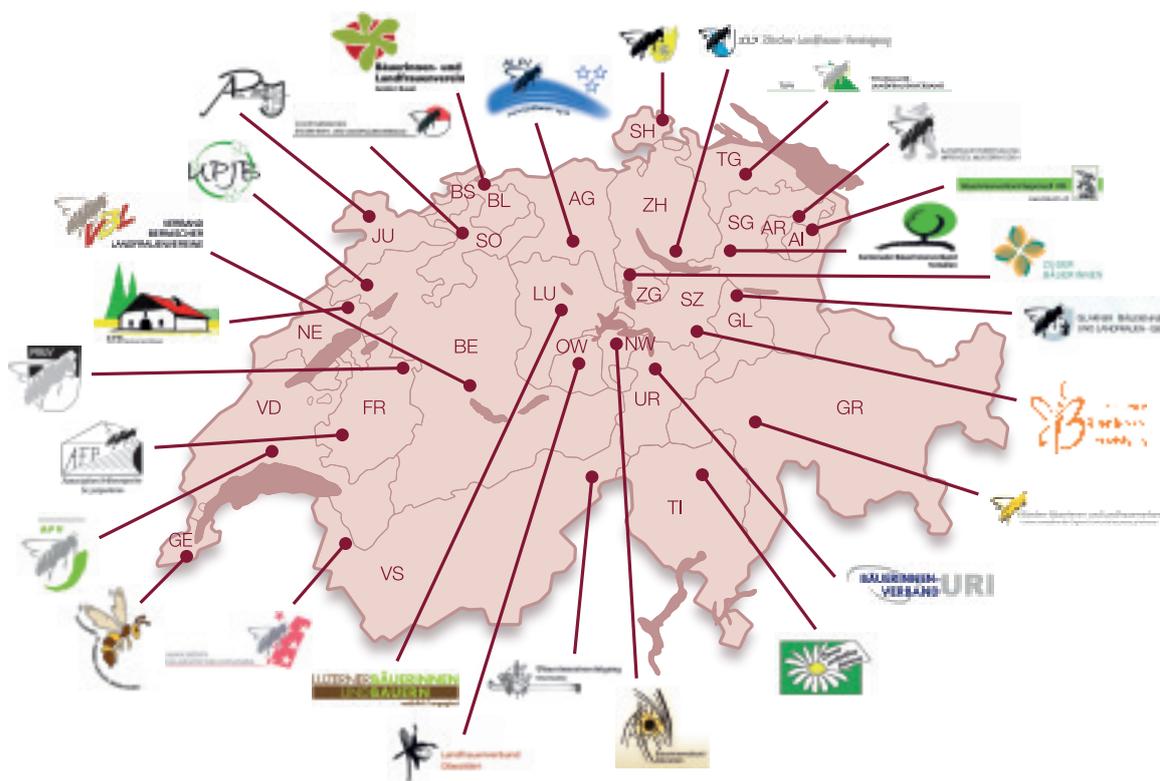
La composition des sections cantonales est différente d'un canton à l'autre. Au niveau national, les paysannes

représentent environ 45% des membres et les femmes rurales 55%.

Fin 2019, l'USPF comptait 53 172 membres.

**Dans les pages suivantes, vous trouverez des informations d'actualité relatives à chaque section.**

## Nous sommes représentées dans 28 sections – dans tous les cantons et régions linguistiques





## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



#### Aargauischer Landfrauenverband ALFV

[www.landfrauen-ag.ch](http://www.landfrauen-ag.ch)

Lotti Baumann, présidente  
Seestrasse 17, 5712 Beinwil am See  
Tél. 079 583 11 02  
lotti.baumann@gmx.ch

**6906 membres (2019)**

**Le 21 mars**, décoration pour la manifestation officielle organisée pour **la Journée de l'économie familiale** à Brougg. **En mai, voyage dans les Pouilles.**

**Le 14 juin**, nous avons organisé à Aarau une grève assise qui a suscité un grand intérêt avec 500 sympathisantes ainsi que des messieurs ont pris part.



#### Bäuerinnenverband Appenzell-Innerrhoden [www.baeuerin.ch](http://www.baeuerin.ch)

Mechtild Grubenmann, présidente  
Stäggelen 3, 9056 Gais  
Tél. 071 793 24 87  
toni.grubenmann@gmx.ch

**235 membres (2019)**

Depuis le mois d'août, nous sommes nouvellement présentes au **Marché cantonal du bétail de boucherie**. Geste très apprécié par les paysans et les marchands de bétail. Nous avons pour la première fois tenu une **buvette lors de l'exposition cantonale de gros bétail**. Avec succès!



#### Landfrauenvereinigung Appenzell Ausserrhoden [www.landfrauen-ar.ch](http://www.landfrauen-ar.ch)

Simone Bischofberger, présidente  
Obere Rüti 1074, 9053 Teufen  
Tél. 071 333 40 33  
simi.bischofberger@bluewin.ch

**1756 membres (2019)**

**Mars – Journée cantonale** avec celle de la **Journée de l'économie familiale**. Les élèves étaient très motivées et elles ont participé pleinement aux préparatifs et au déroulement. **Journée de méditation – « Voyage à la découverte des plantes médicinales »**. Hanspeter Horsch nous a présenté différentes plantes.

## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



**Verband Bernischer Landfrauenvereine VBL**  
[www.landfrauen-be.ch](http://www.landfrauen-be.ch)  
 Rita Gfeller, présidente  
 Bühlstrasse 16, 3671 Herbligen  
 Tél. 031 771 20 15  
 rita.gfeller@landfrauen-be.ch  
**Présidente à partir du 16.04.2020**  
 Barbara Kunz, Ersigen  
 barbara.kunz@landfrauen-be.ch

**Démonstrations culinaires** lors de la **foire de la BEA**.

Participation à la **Fête des Vignerons à Vevey**, lors de la journée du canton de Berne.

**Conférence** consacrée au mandat pour cause d'inaptitude et au testament de vie ou directives anticipées du patient.

**7263 membres (2019)**



**Union des paysannes du Jura bernois UPJB**  
[www.paysannes.ch/fr/a-notre-propos/membres/sections-cantonales/jura-bernois](http://www.paysannes.ch/fr/a-notre-propos/membres/sections-cantonales/jura-bernois)  
 Sylvia Sahli, présidente  
 Les Combes 120, 2518 Nods  
 Tél. 032 751 12 37  
 sylviasahli@bluewin.ch  
**158 membres (2019)**

**Avril: GV** à Loveresse. **Mai: Brunch** à la Fête de la Tête de Moine à Bellelay. **Juin: Stand de vente** lors de la Fête du village à Corgémont. **Novembre: Cours d'informatique** pour nos membres. **Décembre: Cours de maquillage** pour nos membres à Loveresse.



**Bäuerinnen- und Landfrauenverein beider Basel**  
[www.landfrauen.ch/ueber-uns/mitglieder/kantonal-sektionen/basellandbasel](http://www.landfrauen.ch/ueber-uns/mitglieder/kantonal-sektionen/basellandbasel)  
 Myriam Gysin, présidente  
 Neu Hof 8, 4415 Lausen  
 Tél. 061 921 14 27  
 myriam.gysin@outlook.com  
**720 membres (2019)**

**Grève des femmes** à Liestal et à Bâle. En habit de travail ou en costume, nous avons abandonné notre travail durant tout un après-midi. **La journée d'automne** consacrée au thème de l'EM – microorganismes efficaces. Ce thème est brûlant d'actualité et intéresse.



## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



#### Freiburger Bäuerinnen- und Landfrauenverband FBLV [www.landfrauen-fr.ch](http://www.landfrauen-fr.ch)

Co-présidentes

Priska Baeriswyl, Grenchen 616

3178 Bösinggen, Tél. 031 747 82 14

[info@landfrauen-fr.ch](mailto:info@landfrauen-fr.ch)

Denise Schafer, Balsingen 1, 3184 Wünnewil

Tél. 026 496 10 54, [info@landfrauen-fr.ch](mailto:info@landfrauen-fr.ch)

**2391 membres (2019)**

**Journées de formation** – thèmes: Les maladies des yeux avec la Dr. Andrea Baeriswil et Fengshui « Vent et eau » avec Leonie Eicher. **Assemblée des déléguées** à Gurmels. **Randonnée en montagne** au Käseberg. **Fête de la Sichlete** à Berne sur la place fédérale; **Journées bien-être** à Sigriswil.



#### Association Fribourgeoise des Paysannes [www.paysannesfribourgeoises.ch](http://www.paysannesfribourgeoises.ch)

Murielle Chassot, présidente

Beauregard 198, 1635 La Tour-de-Trême

Tél. 079 583 96 31

[mumu.chassot@gmail.com](mailto:mumu.chassot@gmail.com)

**310 membres (2019)**

**2 brunchs** qui ont eu un vif succès. Nous avons tenu un stand à la grande **Bénichon du pays de Fribourg** à Ecuwillens où un atelier « pains d'anis » était organisé pour les enfants. Ceux-ci ont pu apprendre d'où venaient les ingrédients qui composent ce biscuit traditionnel fribourgeois.



#### Union des Paysannes et Femmes rurales Genevoises UPFG [www.upfg.ch](http://www.upfg.ch)

Patricia Bidaux, présidente

Rte de Bossey 4, 1256 Troinex

Tél. 022 784 15 50, [p.bidaux@maisonforte.ch](mailto:p.bidaux@maisonforte.ch)

**Présidente à partir du 04.03.2020**

Sandra Baudet, Céligny

[sbaudet73@gmail.com](mailto:sbaudet73@gmail.com)

**339 membres (2019)**

**MA-Terre**, née en septembre et présidée par Patricia Bidaux. Les milieux agricoles ont lancé un processus de réflexion sur l'agriculture genevoise en 2030. MA-Terre – un réseau interdisciplinaire pour comprendre, débattre des enjeux liés à l'agriculture locale et à leur alimentation.

## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



#### Glärner Bäuerinnen- und Landfrauenvereinigung [www.bvgl.ch](http://www.bvgl.ch)

Gabi Krieg-Steger, présidente  
In der Oele 6a, 8867 Niederurnen  
Tél. 055 610 21 14  
gabrielakrieg@bluewin.ch



GLÄRNER BÄUERINNEN  
UND LANDFRAUEN - GBV

250 membres (2019)

**Journée cantonale** en mars; en avril, **excursion** d'une journée au Lac de Constance. **Apéros de mariages, évènement autour du pruneau à St-Gall, exposition de bétail** et participation à la **Foire glaronaise**. Nos paysannes et femmes rurales ont apporté leurs produits. **Sortie d'automne** dans la vallée du Oberseetal.



#### Bündner Bäuerinnen- und Landfrauenverband [www.landfrauen-gr.ch](http://www.landfrauen-gr.ch)

Astrid Derungs, présidente  
Via Crest 10, 7115 Surcasti  
Tél. 078 722 14 05  
derungs@landfrauen-gr.ch



Bündner Bäuerinnen- und Landfrauenverband  
Unione contadina del Grigioni | Uniona da la contadina grischunas

912 membres (2019)

**Cuisiner – lorsque le Säumer-trek** a passé par Oberwald. En lien avec la **Fête des Vignerons**, le canton des Grisons a organisé une telle randonnée muletière. Nous avons organisé cet évènement en compagnie des paysannes valaisannes.



#### Association des paysannes jurassiennes APJ [www.agrijura.ch/apj](http://www.agrijura.ch/apj)

Corinne Gerber, présidente  
Ferme du Château 7  
2900 Porrentruy, Tél. 032 466 68 77  
claudeetcorinne.gerber@bluewin.ch



500 membres (2019)

« **Porte ouverte** » à Courcelon. **Produits du Terroir à Courtemelon**. Des présentations de traite de chèvres, d'élevage de porc ainsi qu'une dégustation de fromage de chèvre et une activité de peinture végétale ont eu un beau succès malgré la météo. **Sortie dans l'Oberland bernois**.



## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



**Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband LBV**  
[www.luzernerbauern.ch](http://www.luzernerbauern.ch)

Regula Bucheli, présidente  
 Pfaffschwand 3, 6017 Ruswil  
 Tél. 079 694 41 01  
[regula.bucheli@bluewin.ch](mailto:regula.bucheli@bluewin.ch)

**1600 membres (2019)**

**LUZERNER BÄUERINNEN  
 UNDBAUERN**  
 natürlich | engagiert

**La Journée de printemps** – nous avons reçu la visite d'Andrea Schwarzmann, la présidente des paysannes autrichiennes – sujet « Si proches et pourtant différentes ». On ne trouve dans aucun autre cercle professionnel des structures familiales si étroites, des denrées alimentaires si saines, ni autant de sens de la communauté.



**Union des paysannes Neuchâteloises UPN**  
[www.paysannes-neuchateloises.ch](http://www.paysannes-neuchateloises.ch)

Natacha Stauffer, présidente  
 Clêmesin 15, 2057 Villiers  
 Tél. 079 454 33 39  
[nat.stauffer@bluewin.ch](mailto:nat.stauffer@bluewin.ch)

**824 membres (2019)**



Le 2 juillet – **cérémonie officielle** organisée en collaboration avec la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture pour fêter dignement l'élection de notre présidente Anne Challandes. Ce fût une belle surprise pour Anne lorsque le Brass band de Lignièrès se mit à jouer, car son mari un de ses enfants et son papa en font partie.



**Bäuerinnenverband Nidwalden**  
[www.baeuerinnen-nw.ch](http://www.baeuerinnen-nw.ch)

Claudia Käslin-Barmettler, présidente  
 Kleinbiel, 6372 Ennetbürgen  
 Tél. 041 620 36 72  
[kaeslin-barmettler@bluewin.ch](mailto:kaeslin-barmettler@bluewin.ch)

**Présidente à partir du 23.01.2020**  
 Monika Lussi-Vogler, Oberdorf  
[momi.lussi@hotmail.com](mailto:momi.lussi@hotmail.com)  
**532 membres (2019)**



**Foire commerciale « lheimisch »** en compagnie de l'Association des paysans, nous avons eu l'occasion de rendre l'agriculture plus proche à des visiteurs et nous avons entretenu des conversations de qualité. **Campagne « Comment vas-tu? »** – la santé à la ferme, sur le plan psychologique.

## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



#### Landfrauenverband Obwalden [www.landfrauen-ow.ch](http://www.landfrauen-ow.ch)

Paula Burch, présidente, Bächli 1  
6063 Stalden, Tél. 041 660 82 94  
landfrauen-ow@bluewin.ch

#### Présidentes à partir du 11.03.2020

Petra Rohrer, Sachseln  
wp.rohrer@bluewin.ch  
Franziska Gasser, Lungern  
gasser-hinti@bluewin.ch

**940 membres (2019)**



Landfrauenverband  
Obwalden

**Montée à l'alpage** avec vieux bois et éclairage: de nombreuses femmes ont créé leur propre Montée à l'alpage, avec un éclairage d'arrière-plan. **Conseil agricole et médiation en situation difficile:** Notre projet a démarré fin mai.

**Marché de Noël à Einsiedeln:** de nombreuses passantes ont flâné à travers le marché.



#### Kantonaler Bäuerinnenverband St. Gallen [www.baeuerinnen.ch](http://www.baeuerinnen.ch)

Petra Artho, présidente  
Rispelstrasse 11, 8727 Walde  
Tél. 055 284 15 91  
pantherhof@bluewin.ch

**4240 membres (2019)**



Kantonaler Bäuerinnenverband  
St.Gallen

**Cinéma:** Ella et John, l'Echappée belle. **Formation pour le comité:** La tenue des procès-verbaux. **Réorganisation à l'Olma** avec l'Oasis de la nutrition. **Journée de retraite:** Thème de l'Alimentation équilibrée. **Soirée d'information:** La sécurité sociale. **Vacances** à vélo et sous la forme de randonnées pédestres.



#### Verband Schaffhauser Landfrauen [www.landfrauen-sh.ch](http://www.landfrauen-sh.ch)

Co-présidentes  
Vrony de Quervain, Glaserstrasse 6  
8213 Neunkirch, Tél. 052 681 47 55  
praesidentin@landfrauen-sh.ch  
Unni Stamm, Hugligrund 930  
8240 Thayngen, Tél. 052 649 36 41  
praesidentin@landfrauen-sh.ch  
**1569 membres (2019)**



Premier **marché artisanal** sur les lieux de notre traditionnelle **Buvette-café**. Stand – point de vente lors des trois journées de **dégustation des producteurs de vin du canton**. **Soirée conviviale** avec repas (cuisiné par les messieurs), suivie d'un exposé sur des **images de cœurs**.



## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



**Solothurnischer Bäuerinnen- und Landfrauenverband SOBLV**  
[www.soblv.ch](http://www.soblv.ch) / Rita Hänggi-Saner  
 Présidente, Balmweg 4  
 4208 Nunningen, Tél. 061 791 90 95  
 rita.haenggi@gmail.com

#### Co-présidentes à partir de l'AD 2020

Sieglinde Jäggi, Seewen  
[jaeggi@bluewin.ch](mailto:jaeggi@bluewin.ch) / Ida Schaffter  
 Metzlerlen, [ida.schaffter@gmail.com](mailto:ida.schaffter@gmail.com)



**Thème de l'année:** Débarrasser, soulager, ralentir. Lis Hunkeler avait la parole. **Ateliers:** Thérapie respiratoire, Yoga, Conseils et astuces dans la vie courante.

**L'Appel en faveur des paysannes** s'est déroulé dans la salle du Grand Conseil.

**3094 membres (2019)**



**Schwyzter Bäuerinnenvereinigung**  
[www.baeuerinnen-sz.ch](http://www.baeuerinnen-sz.ch)

Alice Gwerder, présidente  
 Haselbach 4  
 6436 Muotathal  
 Tél. 041 830 00 75  
[aw.gwerder@bluewin.ch](mailto:aw.gwerder@bluewin.ch)



Nous avons tressé des **cornes d'abondance et des boules**, en utilisant des tiges brutes d'herbages en provenance de prairies naturelles. Remplis et décorés, ils se sont transformés en objets tendance.

**Promenade « plantes médicinales »** - récolté de nombreux produits comestibles au bord du chemin.

**1268 membres (2019)**



**Thurgauer Landfrauenverband TLFV**  
[www.landfrauen-tg.ch](http://www.landfrauen-tg.ch)

Regula Böhi-Zbinden, présidente  
 Schulstrasse 15  
 9504 Frittschen  
 Tél. 071 966 60 33  
[regula.boehi@landfrauen-tg.ch](mailto:regula.boehi@landfrauen-tg.ch)



**Journée des femmes rurales sous le thème « je sens que je vais éclater »** avec Monika Riwar. **Conférences régionales** sur le thème « Collaboration entre les sections ». **Journée des femmes veuves** avec l'ancien clown des hôpitaux, le Dr Tralala. **Journées Bien-être** à Oberägeri.

**3489 membres (2019)**

## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



**Associazione Donne Contadine Ticinesi ADCTI**  
[www.donnecontadineti.jimdofree.com](http://www.donnecontadineti.jimdofree.com)

Tanja Bisacca, présidente  
 Via Lucomagno 10, 6715 Dongio  
 Tél. 091 871 14 45  
[tanja.bisacca@bluewin.ch](mailto:tanja.bisacca@bluewin.ch)

**180 membres (2019)**

La **Présidente, Feliciano Giussani**, et la **Vice-Présidente, Ester Monaco**, ont été remerciées et honorées au cours de l'AD. Nomination de deux nouveaux membres du comité. Stand de tourtes à l'occasion du **Gotthard Open. Cuisine à Aldorf**, cet évènement fut un vrai succès. **Nouvelles idées** en germination pour l'année prochaine.



**Bäuerinnenverband Uri BVU**  
[www.baerinnen-uri.ch](http://www.baerinnen-uri.ch)

Margrit Gisler-Rüegg, présidente  
 Säumli 1, 6469 Haldi  
 Tél. 041 871 20 45  
[margrit.gisler@baerinnen-uri.ch](mailto:margrit.gisler@baerinnen-uri.ch)

**445 membres (2019)**

Nous avons **pris congé des deux co-présidentes Paula Zurfluh et Judith Infanger** lors de l'AD du 4 avril. Elles ont co-présidé l'Association durant 6 ans. Il neigeait malheureusement ce jour-là et, des routes étant fermées, de nombreuses paysannes n'ont pas pu prendre part à l'AD.



**Association des Paysannes Vaudoises APV / [www.paysannesvaudoises.ch](http://www.paysannesvaudoises.ch)** / Silvia Amaudruz  
 Présidente, Chemin de Jorattez 12  
 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
 Tél. 021 653 42 22, [amaudruz@landfrauen.ch](mailto:amaudruz@landfrauen.ch) / **Présidente à partir du 26.03.2020** Mireille Ducret, Ecublens  
[jfm.ducret@bluewin.ch](mailto:jfm.ducret@bluewin.ch)  
**5463 membres (2019)**

L'année a été marquée par la **Fête Cantonale des Jeunesses Campagnardes à Savigny** et la **Fête des Vignerons à Vevey**. Les membres ont été très actives lors de ces deux évènements extraordinaires au travers de bénévolat, de représentation ou de participation à des cortèges. Que de merveilleux souvenirs !

## Sections cantonales

### Evènements particuliers en 2019



#### Bäuerinnenvereinigung Oberwallis [www.oberwalliser-bauern.ch/ baewerinnen/](http://www.oberwalliser-bauern.ch/baewerinnen/)

Co-présidentes  
Pia Eggel-Zenklusen, Ober Moos 10  
3904 Naters, Tél. 079 281 71 93  
pia.eggel@vsbox.ch  
Madeleine Schmidli-Schmid  
Eggastrasse 25, 3903 Birgisch  
Tél. 079 577 74 41  
schmidli.made@vtxnet.ch

#### Journée des paysannes:

Les générations en chemin, ensemble, Agnes Schneider Wermelinger, Ruswil.

**Säumertrek – La caravane des chevaux.** Cuisine en commun, avec les paysannes des Grisons. À partir du 27.02.2020, Pia Eggel agira en tant que présidente unique.

**140 membres (2019)**



#### Association Valaisanne des Paysannes AVP [www.facebook.com/AssociationValaisannedesPaysannes/](https://www.facebook.com/AssociationValaisannedesPaysannes/)

Claudine Barman, présidente  
Passage des Haussex 7  
1891 Vérossaz  
Tél. 079 332 43 79  
cbarman@bluewin.ch  
**110 membres (2019)**

**AG 30 ans** à Champsec. **Sortie raquette** au Relais Panoramique des Crosets. **Cours de bricolage.** **Visite du musée des traditions et des barques du Lemán.**

**Marché artisanal de Charrat** où nous avons tenu un stand de vente de gâteaux et crêpes. **Marché de Noël Freiburg (Allemagne).**



#### Zuger Bäuerinnen [www.zuger-baewerinnen.ch](http://www.zuger-baewerinnen.ch)

Erika Bütler-Elsener, présidente  
Erli 4, 6312 Steinhausen  
Tél. 041 740 10 68  
info@zuger-baewerinnen.ch

Nous avons fêté **le jubilé des 85 ans.** **Foire de Zoug :** Nous étions présentes avec le bar à lait, dans la halle réservée au bétail. Les « **85 ans des Paysannes du canton de Zoug** » ont été mis au premier plan. La buvette à café, bien fréquentée, était comme d'habitude tenue par les paysannes.

**460 membres (2019)**

## Sections cantonales & Membre collectif

### Evènements particuliers en 2019



**Zürcher Landfrauenverband ZLV**  
[www.landfrauen-zh.ch](http://www.landfrauen-zh.ch)

Theres Weber-Gachnang, présidente  
 Holländerstrasse 71  
 8707 Uetikon am See  
 Tél. 044 920 09 05  
 t.f.weber@bluewin.ch

**6712 membres (2019)**

**En janvier**, nous visitons une ville suisse. Cette année, c'était **le tour de Bellinzona**. La visite guidée, elle s'est terminée par un délicieux dîner. L'Appel est devenu un élément important dans la planification annuelle. **En avril**, trois femmes rurales sont nouvellement entrées au Grand Conseil, avec d'excellents résultats.



**Membre collectif**  
**ARPP–Association Romande des Paysannes Professionnelles**  
[www.paysannes.ch/a-notre-propos/membres/membres-collectifs/arpp/](http://www.paysannes.ch/a-notre-propos/membres/membres-collectifs/arpp/)

Laurence Bassin  
 Présidente, Ferme les Salles 1  
 1261 Marchissy, Tél. 022 368 11 59  
 familledlbassin@bluewin.ch

**366 membres (2019)**

**AG à Yverdon (VD)**, visites de l'alimentarium à Vevey (VD), des vergers d'Ajoie à Porrentruy (JU) et de la vieille ville de Morat (FR). **Sortie du comité** à Charmey (FR). **Fête des remises des diplômes** au CPNE Lullier/Jussy (GE) – 8 brevets.



## Membres individuels

### Membres individuels

Fin 2019, l'USPF comptait 83 membres individuels.

Il est possible de devenir membre individuel auprès de l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales.

Cotisation annuelle : CHF 60.00.

**Merci beaucoup de votre soutien et de votre sympathie pour notre association.**

### Adhésion

**Vous pouvez vous inscrire pour devenir membre individuel sous**

[www.paysannes.ch/a-notre-propos/membres/membres-individuels/](http://www.paysannes.ch/a-notre-propos/membres/membres-individuels/)

**Soyez les bienvenu(e)s!**



### Les femmes au sein de nos organes dirigeants

#### Nos présidentes d'honneur

- Rosmarie Ledermann-Scheurer  
3286 Muntelier
- Marie-Theres Perler-Züsli  
1700 Fribourg
- Annemarie Will-Kohler  
4937 Ursenbach
- Ruth Streit, 1170 Aubonne
- Christine Bühler, 2710 Tavannes

#### Nos membres d'honneur

- Ruth Leuthardt, 1717 St. Ursen
- Maria Schätti, 8856 Tuggen
- Erika Strassmann, 9612 Dreien
- Berta Truttmann, 6403 Küssnacht a. Rigi
- Margrit von Ah, 6072 Sachseln
- Eric Duc, 3324 Hindelbank

## Représentations internationales

### Le voyage de l'USPF en Bohème (Tchéquie) du 12-16 juin 2019

Les participants ont pu vivre un voyage USPF passionnant et instructif en Bohème et dans la ville de Prague. Nous avons passé par St Gall, Munich et la « Forêt Bavaroise », avant de passer la frontière pour la Tchéquie et de traverser l'immense Böhmerwald (Forêt de Bohème). Finalement, nous sommes arrivés dans la capitale de la Bohème du Sud : Budweis. Cette ville avec sa grande place principale nous a impressionnés. La place est entourée par des maisons magnifiques de style Renaissance et gotique.

Le deuxième jour, nous avons visité une exploitation agricole à Lány-Ruda. Cette ferme laitière (Holstein) produit 13 500 litres de lait par jour. En moyenne, une vache produit 9760 litres de lait. 15 employés y travaillent dont 5 femmes. Le domaine est utilisé par l'Université de Prague pour les étudiants en tant que centre de formation et lieu de formation pratique.

Le troisième et le quatrième jour de notre voyage ont été consacrés à la découverte de Prague, ville impressionnante et intéressante. Nous étions tous impressionnés par le Pont Charles, l'Hôtel de ville de la Vieille Ville de Prague, le quartier juif et le grand nombre de bâtiments magnifiques. Les membres de notre groupe ont pu disposer du temps libre nécessaire pour visiter la ville individuellement à leur guise. Au fameux Théâtre la « Laterna Magia », nous avons pu assister à une représentation de la pièce de théâtre « Malý pince » (le petit prince) d'Antoine de Saint-Exupéry. Au programme, il y avait également une sortie en bateau avec souper.

Le 5ème jour, nous sommes retournés en Suisse en passant par Plzen (Pilsen) et Ratis-bonne (Regensburg).

Barbara Heiniger, responsable du voyage

## L'évolution du bénévolat/ Représentations internationales

### Rencontre des six pays

Les associations des paysannes et des femmes rurales d'Allemagne, du Liechtenstein, d'Autriche, du Tyrol du Sud et de Suisse représentent les intérêts des paysannes et des femmes rurales dans les pays germanophones. Leurs présidentes et gérantes se rencontrent chaque année pour un échange de connaissance et d'expérience. La rencontre de 2019 autour du thème « l'évolution du bénévolat » a eu lieu entre le 27 et le 29 octobre à Tramin au Tyrol du Sud.

Malgré des associations de taille différente, les participantes ont beaucoup de points en commun : elles s'engagent bénévolement pour les paysannes et les femmes rurales, pour l'agriculture et l'espace rural. Après chaque rencontre, elles publient des messages clairs vers l'extérieur. **Démontrer ce que le bénévolat apporte est un travail gratifiant :**

**Le bénévolat est très présent dans l'espace rural.** L'espace rural est renforcé par l'engagement bénévole et grâce à cela, des perspectives de vie et d'avenir sont concrétisées et créées.



de g.à.d.: Hanna Klammer, Antonia Egger Mair, Petra Bentkämper, Anne Challandes, Annemarie Büchel, Andrea Schwarzmann, Daniela Ruhe

**L'évolution du bénévolat signifie aussi « ouverture pour de nouvelles idées et de nouveaux buts ».** Un grand défi pour l'avenir consiste à passionner les jeunes femmes en faveur du travail bénévole. Il faut de l'espace et de la reconnaissance pour des idées nouvelles.

**Pour une évolution positive du bénévolat, il faut que la bureaucratie diminue.** De nombreuses démarches doivent être allégées sur le plan administratif, afin que le travail bénévole puisse avoir du sens et procurer du plaisir aussi à l'avenir. Le bénévolat est enrichissant. La politique doit créer les conditions cadres afin que **chaque personne puisse se permettre d'accepter une activité bénévole – pour cela, il faut disposer du temps et des moyens financiers nécessaires. Le travail bénévole doit aussi être gérable sur le plan organisationnel.**

**Nous soutenons le bénévolat par la formation continue.** En participant à des séminaires, les membres engagé(e)s dans des organisations peuvent élargir leurs connaissances et leur savoir. Par les échanges avec d'autres personnes, elles peuvent renouveler leurs forces et trouver du soutien.

**Nous avons de l'espoir que la société se rendra d'avantage compte de l'importance du bénévolat et qu'elle créera les conditions cadres nécessaires.**

Les cinq présidentes présentes sont convaincues et disent : « Nous faisons toutes plus que ce que l'on nous demande, malgré toutes les difficultés liées à ces activités. Simple-ment, parce que le bénévolat a du sens à nos yeux ». En tant que bon exemple, elles souhaitent transmettre la valeur du bénévolat surtout aux jeunes femmes, afin que l'engagement bénévole garde sa connotation positive.



## Considérations finales

Vous avez pu constater que mes informations d'introduction sont exactes et que la variété et la portée de nos activités sont grandes.

Notre but est en particulier de représenter les intérêts de nos membres et d'être à l'écoute de leurs souhaits et de leurs préoccupations.

En tant qu'organisation faîtière, notre association comprend un grand nombre de sections cantonales, autrement dit, de présidentes, de membres de comités, de commission et de membres dans toutes les régions de notre pays qui s'engagent également avec cœur et générosité à nos côtés.

En mon nom personnel et au nom de mes collègues du comité, je souhaite ici relever l'importance que vous représentez pour nous et la ferme intention que nous avons d'assurer et de renforcer les échanges et les contacts.

Je vous transmets aussi nos chaleureux remerciements pour votre collaboration active et votre soutien.

Ensemble, nous sommes fortes, nous nous soutenons, nous renforçons et partageons nos compétences, nous nous engageons et avançons main dans la main, tournées vers l'avenir.

Je tiens aussi ici encore à remercier Christine Bühler, notre ancienne présidente, pour nous avoir transmis les rôles d'une association vivante et saine que nous avons grand plaisir à conduire et dont je suis fière.

Je vous souhaite une bonne et belle année statutaire remplie de défis, de succès et de plaisir, dans votre travail et votre vie personnelle. Soyez fiers de vous !

Anne Challandes



## Organisation de notre association

### Membres du comité

Challandes Anne  
Jonchère 15  
2052 Fontainemelon NE  
Tél. 032 853 57 73  
challandes@landfrauen.ch  
Présidente à partir du 25 avril 2019

Bühler Christine  
2710 Tavannes BE  
Présidente jusqu'au 25 avril 2019

Peter Liselotte, vice-présidente  
Dorfstrasse 6  
8546 Kefikon TG  
Tél. 052 375 13 72  
peter@landfrauen.ch

Zürcher-Egloff Jeanette  
Vice-présidente  
Lüthärtigen 5  
6313 Edlibach ZG  
Tél. 041 755 27 24  
zuercher-egloff@landfrauen.ch

Tombez Monique  
1510 Moudon VD  
Vice-présidente jusqu'au 25 avril  
2019

Amaudruz Silvia  
Chemin de Jorattez 12  
1052 Le Mont-sur-Lausanne VD  
Tél. 021 653 42 22  
amaudruz@landfrauen.ch



Les membres du comité à l'Assemblée des déléguées 2019

Baechler Marie-Luce  
Gros-Champs 21  
1568 Portalban FR  
Tél. 026 667 18 53  
baechler@landfrauen.ch

Egli Ursula  
Feldhof  
9512 Rossrüti SG  
Tél. 071 911 14 77  
egli@landfrauen.ch

Kurth-Wüthrich Elisabeth  
Aarwangenstrasse 16  
4900 Langenthal BE  
Tél. 062 922 83 45  
kurth@landfrauen.ch

Schluemp-Bieri Annekäthi  
3253 Schnottwil SO  
Membre du comité jusqu'au  
25 avril 2019

Schürch-Wyss Gabi  
Bütikofen 15  
3422 Kirchberg BE  
Tél. 034 445 85 20  
schuerch@landfrauen.ch

Ursprung Flavia  
Siglisbühlstrasse 2  
5707 Seengen AG  
Tél. 078 646 07 05  
ursprung@landfrauen.ch

Comité de l'USPF à  
partir de l'AD 2020



## Organisation de notre association

### Associations cantonales et leurs présidentes

Vous trouverez toutes les informations actualisées dans les pages 17-27

### Vérificatrices des comptes

Nideroest-Schatt Gabriela, Ibach

Keller-Müller Charlotte, Dietikon

Frick-Zuberbühler Sonja, Urnäsch

### Vérificateur externe

OBT AG, Brugg

### Commissions

#### Formation de la paysanne

Zürcher-Egloff Jeanette, présidente  
Edlibach  
zuercher-egloff@landfrauen.ch

Cropt Alexandra, Lausanne  
a.cropt@agora-romandie.ch

Gerber Anne-Catherine  
Mont-Tramelan  
anne-catherine.gerber@frij.ch

Meyer-Muther Monika, Isenthal  
moni.muther@gmx.ch

Roth Sybille, Salenstein  
sybille.roth@tg.ch

#### Commission Politique agricole

Peter Liselotte, présidente  
Kefikon  
peter@landfrauen.ch

Badertscher Christine, Madiswil  
christine.badertscher@bluewin.ch

Bannwart Yvonne, Zizers  
yvonne@zizerser.ch

Kunz-Steffen Barbara, Ersigen  
barbara.kunz@landfrauen-be.ch

Tombez Monique, Moudon  
m.tombez@hotmail.ch

#### Commission Politique familiale et sociale

Schürch-Wyss Gabi, présidente  
Kirchberg  
schuerch@landfrauen.ch

Favre Gisela, Belmont  
gf@coulette.ch

Heiniger Barbara, Huttwil  
barbara.heiniger@bluewin.ch

Ruckstuhl-Neff Sonja, Rossrüti  
soruck@gmail.com

Schreiber Helen, Wegenstetten  
schreiber\_gruendele@bluewin.ch

#### Commission Alimentation et économie familiale

Kurth-Wüthrich Elisabeth, présidente  
Langenthal  
kurth@landfrauen.ch

Amaudruz Silvia  
Le Mont-sur-Lausanne  
amaudruz@landfrauen.ch

Egli Ursula, Rossrüti  
egli@landfrauen.ch

Falett Migga, Bergün  
migga.falett@icloud.com

Peter Marianne, Teufenthal  
mar\_peter@bluewin.ch

#### Auteurs BauernZeitung

Bentolila Benildis, Thürnen  
bentolila@bluewin.ch

Heiniger Barbara, Huttwil  
barbara.heiniger@bluewin.ch

Knechtle Sonja, Appenzell  
sonja.knechtle-lehner@baeuerin.ch

Schwander Isabelle, Mettendorf  
isabelle.schwander@bluewin.ch

Stamm Marianne, Schleithelm  
mariannastamm@gmail.com

## Collaboration avec d'autres organisations

Dans les organisations/institutions mentionnées ci-dessous, l'USPF est représentée par des membres actives et engagées.

### Union Suisse des Paysans USP

Comité USP

Bühler Christine, Tavannes

Vice-présidente jusqu'au 21.11.2019

Challandes Anne, Fontainemelon

Vice-présidente à partir du 21.11.2019

Peter Liselotte, Kefikon

Membre du comité

Assemblée des délégués USP

Chambre d'agriculture USP

CoD (Conférence des directeurs des organisations)

Commission spécialisée USP – Communication

Agrisano Prevos

Caisse-maladie Agrisano SA

Fondation pour une alimentation durable

Caisse agricole suisse de garantie financière

Commission consultative de l'OFAG

Forum agriculture et espace rural

Fondation Agriculture et Handicap – AeH

### Formation, Vulgarisation

Conférence de la formation en économie familiale rurale

Organisation du monde du travail (OrTra) AgriAliForm, comité Commission AQ (Assurance qualité) / Groupes de coordination marketing et communication

Forum la Vulg Suisse FVS

AGRIDEA – Comité

agriTOP – Le concept de sécurité de l'agriculture suisse

SPAA – Service de prévention des accidents dans l'agriculture

### D'autres organisations

Commission fédérale pour les questions féminines CFQF

Conférence des présidentes des organisations faitières féminines

Fondation pour la formation civique

Fraueninfo

AGRIVIVA

Association Huile de colza suisse

AMS Agro-Marketing Suisse

Coordination Post Beijing des ONG Suisses

### Médias, Relations publiques

SAM – Schweiz. Agrarmedien/ Conseil d'administration

Landwirtschaftlicher Informationsdienst – LID

AGIR – Agence d'information agricole romande

Bäuerliches Sorgentelefon

L'école à la ferme

Fondation « Pour des collations saines » (Stiftung Pausenmilch)

ACWW – Union mondiale de femmes rurales

Informations détaillées sur toutes les représentantes de l'USPF au sein d'autres organisations





**Secrétariat général**

**UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES**

Laurstrasse 10

5200 Brugg

Tél. 056 441 12 63

[info@landfrauen.ch](mailto:info@landfrauen.ch)

[www.paysannes.ch](http://www.paysannes.ch)

[www.landfrauen.ch](http://www.landfrauen.ch)

Bieri-Straumann Kathrin, Gérante, [bieri@landfrauen.ch](mailto:bieri@landfrauen.ch)

Hartmann Käthi, Adjointe administrative, [hartmann@landfrauen.ch](mailto:hartmann@landfrauen.ch)

Koller Yvonne, Adjointe administrative, [koller@landfrauen.ch](mailto:koller@landfrauen.ch)

Reusser Cornelia, Adjointe administrative, [reusser@landfrauen.ch](mailto:reusser@landfrauen.ch)

Wittich Eveline, Adjointe administrative, [wittich@landfrauen.ch](mailto:wittich@landfrauen.ch)



## Perspective 2020

Vous trouverez notre programme  
d'activités sur notre site internet



- **Nous sommes l'association professionnelle de la paysanne.**
- **Nous représentons les intérêts des femmes et des familles de l'espace rural.**
- **Nous nous engageons pour les thèmes autour de l'alimentation et de l'économie familiale.**

### Impressum

Éditeur	<b>UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES USPF</b>
Tirage	800 exemplaires (allemand), 150 exemplaires (français)
Layout & impression	Schürch.Druck & Medien, Bahnhofstrasse 9, 4950 Huttwil, Tél. 062 959 80 70, <a href="http://www.schuerch-druck.ch">www.schuerch-druck.ch</a>
Photos	SBLV, Pixabay, Swissaid, Swiss Tavolata, SBO, Benkner Büchel Imkerei, SBV, Shutterstock, Freepik, mad



**UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES  
SCHWEIZERISCHER BÄUERINNEN- UND LANDFRAUENVERBAND  
UNIONE SVIZZERA DELLE DONNE CONTADINE E RURALI  
UNIUN DA LAS PURAS SVIZRAS**

Laurstrasse 10, 5200 Brugg  
Téléphone 056 441 12 63  
info@landfrauen.ch  
www.paysannes.ch, www.landfrauen.ch

**agrisano** 

Avec nous, vous évitez les lacunes: **compétent et bien conseillé!**

**Pour l'agriculture!**

Toutes les assurances à portée de main.

Contactez votre  
agence régionale  
pour un rendez-vous:

